

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 154

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto)). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 80 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Dibo Ingenieurbüro AG. in Liq., Glarus.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zollabkommen zwischen der Schweiz und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Mitteilung). — Accord tarifaire entre la Suisse et la Communauté économique européenne (Communiqué).  
Dividenden und Renditen der schweizerischen Aktiengesellschaften (1960) [Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 6].

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Sparbüchlein Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg, Nr. 3431.

Dieses Sparbüchlein wird als kraftlos erklärt, wenn es nicht bis 7. Januar 1963 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird. (407<sup>2</sup>)

Lenzburg, den 2. Juli 1962.

Das Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 714.29 auf Heimwesen Acher der Lange, Güldenprot. O.I., Fol. 12, Grundbuch Engelberg, Vorg. Fr. 9663.51, ausgestellt am 11. Oktober 1801, Gl. laut Protokoll Frau Berta Feierabend, Fellenrüti, Engelberg;
2. Altgült von Fr. 582.86 auf Heimwesen vorderster Bahn, Bd. Oberberg, Bl. 34, Grundbuch Engelberg, errichtet am 30. Januar 1811, Gl. laut Protokoll Kapelle Horbis, Engelberg;
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 5614.28 auf Heimwesen vorderster Bahn, Bd. Oberberg, Bl. 34, Grundbuch Engelberg, 2. Rang, Vorg. Fr. 16 785.72, errichtet am 14. Oktober 1917;
4. Altgült von Fr. 285.71 auf Berggut Schwendi, Grundbuch Lungern, Bd. 11, Nr. 178, Fol. 252, errichtet am 28. Januar 1808, Eigentümer des Unterpandes: Joh. Ming-Imfeld, Ledi, Lungern;
5. Inhaberschuldbrief von Fr. 2400 auf Heimwesen Ledi, Grundbuch Lungern, Bd. A, Bl. 117a, 117b und 118, gegenseitig mitverpfändet, Vorg. Fr. 3500, im 2. Rang, errichtet am 9. Mai 1927, Eigentümer des Unterpandes: Joh. Ming-Imfeld, Ledi, Lungern;
6. Altgült von Fr. 357.14 auf Heimwesen unterer Teil vom oberen Eggli, Grundbuch Engelberg, Güldenprotokoll O.I., Fol. 259, ausgestellt am 13. März 1811.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (409<sup>2</sup>)

Sarnen, 2. Juli 1962.

Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden:

Dr. F. Durrer.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten (angeblich abbezahlt und hernach vernichteten) Schuldbriefes von

Fr. 1000, ausgestellt am 31. August 1923 auf den Schuldner Casimir Zirn, geb. 1860, Maurermeister, von und in Seuzach, im zweiten (seit 5. Januar 1962 im ersten Rang) lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 210 mit ungefähr 800 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und zufolge Pfandvermehrung vom 19. April 1926 auf ungefähr 600 m<sup>2</sup> Acker im Schuhhägli, Gemeinde Seuzach (heute Kat. Nr. 78, 1356 m<sup>2</sup> haltend); Grundprot. Seuzach Bd. 11 S. 480;

der wer sonst über diesen Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, die Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (416<sup>3</sup>)

Winterthur, den 2. Juli 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,

der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Par ordonnance du 29 juin 1962, le président du Tribunal de la Sarine, Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation avec hypothèque au porteur du 5 décembre 1911, de Fr. 7000.—, grevant les immeubles articles 111, 112, 113, 114 et 185 b de la commune de Rueyres-St-Laurent.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de cette obligation d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (406<sup>1</sup>)

Fribourg, le 29 juin 1962.

Le président du Tribunal de la Sarine:

Ch. Guggenheim.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

26. Juni 1962. Leder- und Stoffbekleidung.

Lywana AG., bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1961, Seite 3633). Fabrikation und Verkauf von Leder- und Stoffbekleidung usw. Die Generalversammlung vom 28. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Wetzikon. Geschäftsdomizil: Hofstrasse 12.

26. Juni 1962. Strandanzüge.

Boutique Lido AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3775). Verkauf von Strandanzügen usw. Max C. Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Georges Burger, von Sars (Graubünden), in Zernez (Graubünden). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Hildegard Pietrzynski, staatenlos, in Rapperswil (St. Gallen), und an Walter Ziegler, von Sankt Gallen und Gaiserwald (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 64 in Zürich 1.

26. Juni 1962. Seidenwebereien.

Gessner & Co. AG., in Wädenswil (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 83). Betrieb von Seidenwebereien usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Fritz Honeger, von Fischenthal und Rüschiikon, in Rüschiikon.

26. Juni 1962. Büromaschinen.

Mapo AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3576). Ein- und Ausfuhr von und Handel mit Büromaschinen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Raymond Berclaz, von Sierre, in Zürich, an Berta Hüppi, von und in Zürich, und an Karl Welti, von Kilchberg (Zürich), in Zürich.

26. Juni 1962.

Hautzentrale & Fettschmelze, Aktiengesellschaft (Halles aux Cuirs & Fondoir Grasse, S.A.) (Centrale Pelli & Fonditoio Grassi S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2429). Georg Buchli, Werner Lüthi und Gottfried Steffen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Peter Oberrauch, von und in Davos. Fritz Bühler, von Aeschi bei Spiez, in Biel (Bern), und Ernst Schärli, von Walkringen, in Affoltern i. E.

26. Juni 1962. Treuhandgeschäfte, Revisionen.

Peat, Marwick und Fides AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1719). Treuhand- und Revisionsunternehmung usw. Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. César Stueki, von Häutligen (Bern), in Kilchberg (Zürich). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden Karl Itef, von Oberrohrdorf (Aargau), in Erlenbach (Zürich), und Dr. Hans Steinemann, von und in Zürich.

26. Juni 1962.

Molkereigenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 814). Die Generalversammlung vom 12. Januar 1962 hat die Statuten über nichtpublikationspflichtige Punkte geändert.

26. Juni 1962.

Baugenossenschaft Milchbuck, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2208). Emil Timmer, Quästor des Vorstandes, wohnt nun in Wallisellen. Neu ist in den Vorstand ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernst Hürlimann, von Wald (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hirzenbachstrasse 32, in Zürich 11 (bei Benjamin Schamborn).

26. Juni 1962.

Verband Schweizerischer Schrott-Verbraucher (L'Association des Consommateurs Suisses de Ferrailles) (L'Associazione dei consumatori svizzeri di rotami ferrosi), in Zürich 6. Verein (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2181). Die Generalversammlung vom 29. März 1962 hat die Statuten geändert. Die Bestimmungen über die Erhebung der Mitgliederbeiträge sind teilweise geändert worden. Die Unterschriften von Dr. Kurt Kohli, Dr. Paul Müller und Wilhelm Ziltener sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Jacques Funk, von Zürich und Ottenbach, in Zollikon, Präsident des Vorstandes, und Dr. Jürg Gerster, von Gelterkinden und Basel, in Zürich, Sekretär (dem Vorstande nicht angehörend).

26. Juni 1962. Rolladen.

Walter Christen, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). Rolladenfabrikation. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «W. Christen's Erben», in Zürich 10, erloschen.

26. Juni 1962. Rolladen.

W. Christen's Erben, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Anna Christen geb. Weber und Lore Christen, beide von Suhr (Aargau), in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Februar 1962 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Walter Christen», in Zürich, übernommen hat. Rolladenfabrik: Nordstrasse 126.

26. Juni 1962.

**Cinéfief Zürich A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3195), Beschaffung und Betrieb von Vorführsäumen, insbesondere für kinematographische Vorführungen usw. Paul M. Croisier, Marthe Marmonier geb. Clement und Dr. Otto Streicher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Wilhelm Feldpausch, von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Albert Schumacher-Cantillon, von Flühl (Luzern), in Zofingen (Aargau); er zeichnet ausschliesslich mit dem einzigen Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Feldpausch, der seinerseits Einzelunterschrift führt.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

26. Juni 1962.

**Gulior Schokoladefabrik G. Uebersax**, in Langenthal (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Arn, von Grosseffoltern, in Langenthal. Die Prokura des Willy Keusen ist erloschen.

**Bureau Bern**

25. Juni 1962.

**Hans Liechti**, Immobilien, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Liechti, von Landiswil, in Gümliigen. Gemeinde Muri bei Bern. Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Ostring 88.

25. Juni 1962. Bijouterie, kunstgewerbliche Artikel, Lebensmittel usw. **Palotasi Nador**, in Köniz (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562). Neue Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von Bijouterieartikeln und kunstgewerblichen Gegenständen aller Art aus Metall, Leder, Kunststoffen, Holz und Keramik; Handel mit, Import und Export von ungarischen Lebensmittelpezialitäten, Wein, Spirituosen und Waren aller Art.

26. Juni 1962. Behälter usw.

**Hermet A.G.**, in Bern, Herstellung und Verkauf hermetischer Behälter und ähnlicher Artikel usw. (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1951, Seite 2350). Ernst Carl Baehni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Studer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anny Studer-Aebischer, von und in Bern, und Paul Bürki, von Unterlangenegg, in Münsingen. Kollektiv zu zweien zeichnen der bisherige Prokurist James Waeber, Anny Studer-Aebischer und Paul Bürki; James Waeber und Anny Studer-Aebischer jedoch nicht unter sich.

26. Juni 1962. Brennerei usw.

**Bloch & Co.**, in Bern, Brennerei, Liqueur- und Sirupfabrik, Import und Export von Spirituosen. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1534). Louis Bloch ist auf den 30. Juni 1961 als Gesellschafter ausgeschieden. Es ist ihm Einzelprokura erteilt worden. Auf den 1. Juli 1961 ist der bisherige Prokurist Hermann Bloch, dessen Prokura erloschen ist, als neuer Gesellschafter eingetreten. Neue Geschäftsnatur: Brennerei und Liqueurfabrik, Import und Export von Spirituosen.

**Bureau Biel**

25. Juni 1962.

**Sabah und Baumaterial A.G.**, in Biel, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparäten und mit verwandten Artikeln sowie Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1961, Seite 1723). Otto Jordi ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; bleibt aber weiterhin Mitglied. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Hans Jordi (bisher Mitglied).

26. Juni 1962. Immobilien.

**Immo-Secondo A.-G.**, in Biel, Erwerb und Veräusserung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken sowie Erstellung von Neubauten, Umbau bestehender Liegenschaften, Vermietungen und Verwaltungen (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1082). Dr. jur. Oskar Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juni 1962. Bekleidung usw.

**Charles Vögele A.-G.**, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Bekleidung jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3143), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Walter Klaus, von Kirchberg (St. Gallen), in Winterthur.

26. Juni 1962. Graphische Anstalt, Druckerei, Verlag usw.

**Hertig & Co. A.G.**, in Biel, Betrieb einer graphischen Anstalt mit Druckerei und Verlag (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 298). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Hertig, von Rüderswil, in Leubringen.

26. Juni 1962. Liegenschaften.

**Frau Anna Müller-Aeschlimann**, in Biel, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1958, Seite 1664). Neues Geschäftsdomizil: Brühlstrasse 36.

26. Juni 1962.

**Cerele démocratique Romand de et à Bienne**, à Bienne, groupement de citoyens de langue française de Bienne et des localités avoisinantes, société coopérative (FOSC. du 20 janvier 1961, N° 16, page 203). Les signatures de Roger Vodoz et Ferdinand Delafontaine sont radiées. Ont été nommés nouveaux membres du comité: Jean-Louis Wenger, de Blumenstein, secrétaire, et André Gonthier, de St-Croix (Vaud), caissier, les deux à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux des président, vice-président, secrétaire et caissier.

27. Juni 1962. Restaurant.

**Frau B. Ulmi-Wehrli**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zukunft» (SHAB. Nr. 11 vom 7. Februar 1958, Seite 379). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

27. Juni 1962.

**Société immobilière Le Crêt Bienne S.A.**, à Bienne, achat, vente, construction et gérance d'immeubles (FOSC. du 20 mars 1962, N° 66, page 834). Albert Tripet, jusqu'ici président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est éteinte. Est nommé nouveau président Willy Bühler (jusqu'ici membre). Il continue à signer collectivement à deux.

**Bureau Büren an der Aare**

25. Juni 1962. Lebensmittel, Comestibles.

**W. Siegenthaler**, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Walter Siegenthaler, von Niederurnen, in Pieterlen. Handel mit Lebensmitteln und Comestibles. Hauptstrasse 25.

**Bureau de Courtelary**

26. Juni 1962. Horlogerie.

**Paul Uhlmann**, à Sonvilier, terminage d'horlogerie (FOSC. du 24 octobre 1961, N° 249, page 3082). Le titulaire Paul Uhlmann et son épouse Marie née von Kaenel ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

**Bureau Frutigen**

25. Juni 1962. Milch.

**W. Wittwer-Schild**, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Walter Wittwer, von und in Reichenbach im Kandertal. Milchhandel.

25. Juni 1962. Bier, Mineralwasser.

**W. Roschi**, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Werner Roschi, von Oberwil i.S., in Reichenbach im Kandertal. Bier- und Mineralwasserdepot.

**Bureau Interlaken**

27. Juni 1962.

**Darlehenskasse Beatenberg**, in Beatenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1759). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Benjamin Gafner, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Adolf von Allmen, bisher Beisitzer, von und in Beatenberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. Juni 1962.

**Winterkurverein, Eisbahn-Kursaal- & Casino-Gesellschaft (Kursaal-Casino) Lawu Tennis Club und Visitors-Sportclub**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 530). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Karl Fuchs, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Sekretär gewählt Bruno Gerber, von Langnau i. E., in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

26. Juni 1962.

**Alpen-genossenschaft Lutersarni**, in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2182). Die Unterschriften von Ulrich Grimm und Gottfried Langenegger-Baumgartner sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident das Verwaltungsratsmitglied Hans Fankhauser, des Friedrich, von Trub, in Ried, Ranflüh, Gemeinde Rüderswil; als Vizepräsident das Verwaltungsratsmitglied Ernst Rothenbühler, des Friedrich, von Lützelflüh, in Stelzen, Gemeinde Lützelflüh; als Kassier der bisherige Sekretär/Kassier Alfred Grimm, des Ulrich, von und in Langnau im Emmental, Bärau, und als Sekretär Hans Erhard, des Johann, von und in Rüderswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

26. Juni 1962. Schreinerei, Möbel.

**Ernst Wüthrich**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Ernst Wüthrich, des Christian, von Trub, in Langnau im Emmental. Schreinerei, Handel mit Möbeln. Schloßstrasse 24.

**Bureau Laupen**

27. Juni 1962.

**Käserigenossenschaft Neuenegg**, in Neuenegg (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1955, Seite 1491). Präsident Hermann Mäder und Sekretär Ernst Freiburghaus sind infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden: zum Präsidenten Fritz Marschall, von Neuenegg, im Strassacker, Gemeinde Neuenegg (bisher Vizepräsident); zum Vizepräsidenten Fritz Freiburghaus, von Neuenegg, im Grund, Gemeinde Neuenegg (bisher Beisitzer), und zum Sekretär Bruno Bieri, von Schangnau, in der Wydmatt, Gemeinde Neuenegg. Sie zeichnen zu zweien.

27. Juni 1962.

**Brunnen-genossenschaft Landstuhl und Umgehung**, in Neuenegg (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2848). Präsident Hans Streit und Sekretär Ernst Berger sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden: zum Präsidenten Ernst Zoss, von Bolligen, auf dem Landstuhl, und zum Sekretär Willy Flühmann, von Neuenegg, auf dem Landstuhl, beide in der Gemeinde Neuenegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

27. Juni 1962.

**Vieh-zucht-genossenschaft Spengelried**, in Neuenegg (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1928). Präsident Ernst Schmid, Vizepräsident Alfred Stooss und Kassier Karl Ulrich sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden: zum Präsidenten Ernst Stooss, von Wileroltigen, in Rosshäusern-Dorf; zum Vizepräsidenten Beudicht Herren, von Mühleberg, in Rüplisried; zum Kassier Samuel Schmid, von Mühleberg, in Spengelried, alle in der Gemeinde Mühleberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

27. Juni 1962. Schuhwaren.

**Fr. Wägli**, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Handel mit Schuhwaren (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 636). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

**Bureau de Moutier**

26. Juni 1962. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Henri Paillard**, à Moutier, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et optique (FOSC. du 20 avril 1951, N° 91, page 962). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26. Juni 1962. Menuiserie, etc.

**Roland Spart**, à Crémînes. Le titulaire est Roland Spart, de Corcelles (Berne), à Crémînes. Entreprise de menuiserie et charpente.

27. Juni 1962.

**Société coopérative de consommation de Reconvilier**, à Reconvilier (FOSC. du 16 mai 1960, N° 113, page 1479). Roger Némiltz, de Cernier (Neuchâtel, à Reconvilier, est président, et Marcel Kneuss, vice-président (déjà inscrit). L'administrateur et président du comité de direction Walter Girod étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président et la signature individuelle du gérant René Paroz (déjà inscrit).

27. Juni 1962. Cycles, etc.

**Joseph Raval**, à Bévillard. Le titulaire est Joseph Raval, d'Alle, à Bévillard. Exploitation d'un garage de cycles et motocycles et débit d'essence.

27. Juni 1962. Ameublements.

**Bernhard Wenger**, à Bévillard. Le titulaire est Bernhard Wenger, de Uetendorf (Berne), à Bévillard. Commerce d'ameublements.

27. Juni 1962. Bâtiments.

**Victor Voulat**, à Tavannes, entreprise de bâtiments (FOSC. du 5 février 1926, N° 29, page 212). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27. Juni 1962. Confection pour dames.  
Annahelle, Else Menzi, à Moutier, commerce de confection pour dames (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1959, N° 73, page 920). La raison est radice par suite de remise de commerce.

27. Juni 1962. Confection pour dames, etc.  
May & Co, succursale de Moutier. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «May & Co», à Konolfingen, commerce de confection pour dames, mercerie et bonneterie, inscrite sur le registre du commerce de Konolfingen (FOSC. du 43 décembre 1961, N° 292, page 3621), a créé une succursale à Moutier. Elle est engagée par la signature individuelle des associés: Dr. Hanns Georg May, ressortissant allemand, à Konolfingen, et Katharina Susanna May: née Läderach, séparée de biens de Hanns Georg May, de Worb, à Konolfingen. Commerce de confection pour dames, mercerie et bonneterie.

#### Glarus - Glaris - Glarona

13. Juni 1962.  
Interglara-Finanzierungs A.G. (Interglara-Finance Company Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an anderen Unternehmungen, die Vermittlung von Verkaufsgeschäften aller Art, sowie den Erwerb, die Verwertung und den Verkauf von Patenten, Lizenzen, Verfahren und Marken aus allen Gebieten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Burgstrasse 21.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

25. Juni 1962. Goudron, caoutchouc.  
Gerland S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2101). Suivant procès-verbal authentique du 19 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: Le capital social de fr. 100 000 a été porté à fr. 225 000 par l'émission de 1250 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Le capital social est donc de fr. 225 000, divisé en 2250 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

26. Juni 1962.  
Electroverre Romont SA., à Romont (FOSC. du 24 avril 1956, N° 25, page 504). Robert Châtelanat ne fait plus partie du conseil, par suite de décès; ses pouvoirs sont donc éteints. Joseph Ackermann, jusqu'ici vice-président, devient président. Charles-Gaston Renaud, jusqu'ici membre, devient vice-président. Edouard Borel et Hermann Huber restent administrateurs délégués. Philippe Du Pasquier n'est plus président, mais reste membre. Jacques Huber reste membre du conseil. Les pouvoirs de Philippe Du Pasquier sont éteints. La société est désormais engagée par la signature individuelle d'Edouard Borel et Hermann Huber, ou par la signature collective à deux de Joseph Ackermann, Edmond Grossenbacher et Gustave Jeanneret.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

25. Juni 1962. Restaurant.  
Florian Herzig, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Schmelzi» (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2892): Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paula Herzig-Tschui», in Grenchen, übernommen.

25. Juni 1962. Restaurant.  
Paula Herzig-Tschui, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Witwe Paula Herzig-Tschui, von Obersteckholz, in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Florian Herzig, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Schmelzi», Schmelzistrasse 41.

25. Juni 1962. Comestibles.  
Andrée Cartier, in Grenchen. Handel mit Comestibles (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 57). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

##### Bureau Olten-Gösgen

26. Juni 1962. Liegenschaften.  
Solba AG, in Hägendorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Vermietung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Grundstücke Grundbuch Hägendorf Nr. 222, 213 und 214 zum Preise von Fr. 154 890. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Georg Suter, von Eptingen, in Luzern, als Präsident, und Rolf Keller, von Eppenbergr-Wöschnau, in Basel. Als Prokurist wird ernannt Gerhard Stiefel, von Zürich, in Lörach-Stetten (Deutsche Bundesrepublik). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: Heiligacker (bei Kurt Rötheli, Architekt). Geschäftsdomizil: Auberg 4, Basel 2.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. Juni 1962.  
Baugenossenschaft Munothalde, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1663). Albert Seiler, Präsident und Rechnungsführer, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Dr. vet. Conrad Tanner, ist nun Präsident, und als Vizepräsident wurde das Mitglied Josef Schneider gewählt. Als Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes wurde gewählt: Max Seiler, von und in Merisshausen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der Vorstandsmitglieder oder mit dem Geschäftsführer. Neues Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 71, beim Präsidenten.

26. Juni 1962. Boden- und Wandbeläge.  
Gebr. Mion & Co., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2199), mit Zweigniederlassungen in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2199) und Thayingen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1957, Seite 2471); Boden- und Wandbeläge, Kommanditgesellschaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Mion wohnt in Neuhausen am Rheinfall.

26. Juni 1962. Bäckerei, Konditorei.  
Walter Wepfer, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Wepfer, von Oberstammheim, in Neunkirch. Bäckerei und Konditorei.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

25. Juni 1962. Pharmazeutische Produkte usw.  
Pancemmere S.A., in Goldach, internationale Handelsgeschäfte speziell mit pharmazeutischen Produkten, Rohstoffen und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1959, Seite 2639). Ernst Benz, Präsident, und Paul A. Benz, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Hans Henning, von St. Gallen, in Lustmühle, Gemeinde Teufen (AR). Die Prokuren von Dr. Guido Benz und Peter Rohrer sind erloschen.

25. Juni 1962. Liegenschaften usw.  
Seehof Schmerikon A.G., in Schmerikon, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Waren aller Art, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1030). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ida Schmutz-Näf, von Eptingen, in Schmerikon.

25. Juni 1962.  
National Treuhand & Organisations-Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2165). Die Prokura von Wolfgang Eisenbeiss ist erloschen.

25. Juni 1962.  
KBM Aktiengesellschaft für Kunststoffverwertung und rationelle Baumethoden, in St. Gallen (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1004). Ulrich Engler, Geschäftsführer, führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelunterschrift.

25. Juni 1962.  
Käserigenossenschaft Ottenhofen, in Gommiswald (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1005). Josef Jud, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Jakob Villiger, von Sins, in Ottenhofen; Gemeinde Gommiswald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

25. Juni 1962. Käseerei, Schweinemast.  
Karl Naef, in Niederhelfenschwil, Käseerei und Schweinemast (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 806). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1962. Schweinezucht.  
Kurt Näf, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Kurt Näf, von St. Gallen und Erlen (Thurgau), in Oberbüren. Schweinezuchtbetrieb. Rüti.

25. Juni 1962. Gasthaus.  
Franz Käppeli, in Thal, Gasthaus «zum Ochsen» (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3259). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1962.  
Hew & Co. Ingenieur- und Bauunternehmung A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juni 1960, Seite 1268), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ernst Forrer, von Wildhaus, in Chur.

26. Juni 1962. Bekleidung.  
Charles Vögele A.-G., Filiale Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Handel mit Bekleidung jeder Art (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1916), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Klaus, von Kirchberg (St. Gallen), in Winterthur.

26. Juni 1962.  
Baugenossenschaft Krüzern, in St. Gallen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1104). Alfred Saxer, Präsident, und Dr. Edwin Biedermann, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Steinemann, von Hagenbuch (Zürich), in St. Gallen, als Präsident, und Edwin Mettler, von Urnäsch, in St. Gallen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: Schoretshubstrasse 25.

26. Juni 1962. Restaurant.  
E. & H. Ellena, in St. Gallen. Elisabeth Ellena und Hans Ellena, beide von Sirnäch (Thurgau), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Restaurantsbetrieb «Adler». St. Georgenstrasse 84/86.

26. Juni 1962. Metzgerei.  
Hermann Müller, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Hermann Müller, von Walchwil, in Lichtensteig. Metzgerei, Wursterei. Hauptgasse.

26. Juni 1962. Metzgerei.  
Hans Schwab, in St. Gallen. Metzgereigeschäft (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1041). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

26. Juni 1962. Patente usw.  
Stafa AG., in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten, Verfahren, Fabrikationsmethoden, Marken- und Musterschutzrechten, wie überhaupt von Rechten aller Art. Sie ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen, Darlehen aufzunehmen und zu gewähren und Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 24 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Dr. Heinz Cattani, von Engelberg, in St. Moritz. Domizil: bei Dr. H. Cattani.

26. Juni 1962. Handelsgeschäfte, Beteiligungen.  
Sefar A.G. (Sefar S.A.), in Chur (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1763). Dr. Robert Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Richard Suter, von Krummenau und St. Gallen, in Sankt Gallen. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

26. Juni 1962.

**Viehzeuggenossenschaft Hinterrhein**, in Hinterrhein (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2428). Martin Lorez jun. ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Walter Stoffel, von und in Hinterrhein. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

26. Juni 1962. Hotel.

**Gg. Simeon**, in Arosa, Betrieb der Hotel-Pension «Edelweiss» und Restaurant (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 444). Diese Firma ist infolge Verkaufs der Hotel-Pension erloschen.

26. Juni 1962.

**Coop Immobilien AG Davos**, in Davos-Platz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 19. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft der Ehegatten Ernst und Anna Maria Friedländer, Grundbuch Davos, Blatt 2566, Nr. 842 zum Preise von Fr. 440 000 zu kaufen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Werner Gnaedinger, von und in Basel, Präsident; André Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident, und Dr. Walter Kehl, von und in Basel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Unt. Bahnhofstrasse 13.

**Aargau - Argovie - Argovia**

26. Juni 1962.

**Grastrocknungsgenossenschaft Friktal**, in Eiken (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1228). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Josef Lütold (Vizepräsident) und Edwin Schumacher (Aktuar). Ihre Unterschriften sind erloschen. Es sind ernannt worden: August Rohrer, von und in Eiken, als Vizepräsident, und August Zumsteg, von und in Wil (Aargau), als Aktuar, beide bisher schon Vorstandsmitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Domizil: bei August Rohrer, Vizepräsident, Oberdorf Nr. 105.

26. Juni 1962. Sonnenstoren, Rolläden.

**H. Hoelsli**, in Fislisbach. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hoelsli, von Ennenda (Glarus), in Fislisbach. Herstellung von und Handel mit Sonnenstoren und Rolläden. Oberdorf 69.

26. Juni 1962.

**Otto Fretz**, Bücherexperte, Gebenstorf, in Gebenstorf, Betriebsberatung, Führung von Buchhaltungen, Liegenschaftsverwaltung und Versicherungsberatung (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1962. Geschäftsagentur.

**Roman Hänggli**, in Wettingen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2177). Der Inhaber führt nur noch eine Geschäftsagentur. Einzelprokura ist erteilt worden an Yvonne Aeschi, von Himmelried (Solithurn), in Würenlos. Die an Josef Seegg erteilte Prokura ist erloschen.

26. Juni 1962.

**R. Hänggli A.-G., Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Treuhandunternehmens (Einrichten, Führen und Abgeschlossen von Büchhaltungen, Durchführung von Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Neugründungen, Umwandlungen, Finanzierungen, Durchführung von Revisionen und Expertisen). Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt: a) von Otto Fretz Aktiven (Mobilien, Fahrzeug, Geschäftswert, eingerichtete Buchhaltungen, angefangene Arbeiten) gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Juni 1962 zum Preise von Fr. 9500, wovon Fr. 9000 auf das Grundkapital angerechnet werden; b) von Roman Hänggli aus dessen Einzelprokura, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Juni 1962 und Uebernahmebilanz per 1. Mai 1962 Aktiven im Betrage von Fr. 128 637.13 und Passiven im Betrage von Franken 87 805.80. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 40 831.33 werden Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet. Der Rest von Fr. 1000 des Aktienkapitals ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der bisherigen Einzelfirma libertiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adrian Hänggli, von Kienberg, in Wettingen, als Präsident; Roman Hänggli, von Kienberg, in Wettingen, und Otto Fretz, von Bottenwil, in Gebenstorf. Roman Hänggli und Otto Fretz führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Aeschi, von Himmelried (Solithurn), in Würenlos. Geschäftsadresse: Winkelriedstrasse 4.

26. Juni 1962.

**Belplan Immobilien AG**, in Wettingen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1181). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Bruno Stefanini, von und in Winterthur.

26. Juni 1962. Parfumerien usw.

**René Kunz**, in Oftringen, Verkauf von Parfumerien und kosmetischen Produkten, Engros-Vertrieb von Schlagartikeln; wie Taschenfeuerzeuge, Reisevecker usw. (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1691). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1962. Strassenbau.

**Zimmermann & Strub**, in Menziken, Strassenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Josef Oldani-Matter, von Wolenschwil, in Menziken. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 532 A.

**Tessin - Tessin - Ticino****Ufficio di Lugano**

25 giugno 1962.

**Caffè La Ticinese S.A.**, a Lugano (FUSC. del 8 febbraio 1961, N° 32, pagina 398). Con decisione assembleare del 20 giugno 1962 la società ha modificato lo scopo. Essa ha per oggetto l'importazione, l'esportazione, l'acquisto e la vendita di caffè e affini, la torrefazione di caffè in stabilimento proprio, l'assunzione di rappresentanze, l'acquisto e la vendita di vini, liquori, aperitivi e affini, nonché ogni altra attività inerente allo scopo sociale. Lo statuto è stato modificato.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau d'Aigle**

26 juin 1962. Véhicules à moteur, machines agricoles, etc.

**Industrialme S.A.**, à Roche. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1962, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le montage et le commerce en Europe de véhicules à moteur, de machines agricoles, de motos-pompes, ainsi que de toutes autres machines. Elle pourra participer à des entreprises industrielles en Italie. Elle acquerra de la commune de Roche une surface de 3000 m<sup>2</sup> environ sis sur le territoire de dite commune, lieu dit «Vers-le-Stand» à fr. 2 le m<sup>2</sup>. Elle peut s'occuper en Suisse et à l'étranger de toutes affaires mobilières ou immobilières en rapport avec son objet principal. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40%, soit fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de César fils de Silvio Perondi, de nationalité italienne, à Codogno près Milan, président; Pierre Albert fils d'Albert Gruaz, de Carouge (Genève), à Lausanne, secrétaire; Jean-Pierre Frédéric fils de Frédéric Louis Lavizzari, du Locle, à Lausanne. La société sera engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux de la société: au domicile de M. Abran Eyer, Bourg d'En-Haut.

26 juin 1962. Immeubles.

**S.I. Jorimar S.A.**, à Bex: Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers et toutes opérations s'y rapportant. La société acquiert, lors de sa constitution, un terrain en nature de places-jardins, prés-champs et scierie désaffectée à la commune de Bex, au lieu dit «Les Toleires» de Louis Ody d'une surface totale de 3788 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 110 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Victor Martin, de Presinge, à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Le Verger, rue de l'Avançon; chez le notaire Edmond Bertholet.

**Bureau de Cully**

26 juin 1962.

**Bureau Technique Max Neukomm, S. à r. l.**, à Puidoux. Suivant acte authentique du 18 juin 1962 et statuts du 11 mai 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce, la représentation et la fabrication de machines et appareils techniques, ainsi que la participation à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 40 000. Les associés sont Max Neukomm, de Guntmadingen (Schaffhouse) et Zurich, à Puidoux, et Eugen Winkler, de Walkringen (Berne), à Nassau (Iles Bahamas), chacun pour une part de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par les deux associés qui signent chacun individuellement. Bureau: Villa Valrosé, Puidoux, poste de Chexbres.

**Bureau de Lausanne**

26 juin 1962. Carburants, lubrifiants.

**W. et J.-J. Chappuis**, à Pully. Willy Chappuis allié Emery, et Jean-Jacques Chappuis allié Testuz, les deux de Vuillens, à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1961. Exploitation d'une station-service pour vente de carburants et lubrifiants. 38, avenue de Lavaux.

26 juin 1962. Electricité.

**Chollet et Demierre**, à Lausanne, atelier d'installations et de réparation d'électricité, société en nom collectif (FOSC. du 12 juin 1962, page 1718). Gustave Chollet (associé inscrit sans signature) engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

26 juin 1962.

**Société Immobilière Riviera-Clarens S.A.**, précédemment à Aigle, société anonyme (FOSC. du 26 février 1962, page 597). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1962, la société a décidé: de transférer son siège à Lausanne; de convertir les 50 actions, au porteur, de fr. 1000, formant l'entier du capital social en 100 titres, au porteur, de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente et la gérance d'immeubles, d'hôtels, cafés-restaurants et autres établissements similaires, de droits immobiliers et toutes opérations immobilières et commerciales s'y rapportant, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières, y compris les prêts hypothécaires. Les statuts originaires portent la date du 7 avril 1961 et ont été modifiés le 22 juin 1962. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Administrateurs: Spyros Typaldos, de Grèce, à Lausanne, président; Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne; Claude Plumettaz, de Payerne, à Lausanne (tous inscrits). La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: 61, avenue de Chailly (chez Spyros Typaldos).

26 juin 1962.

**Société immobilière du Square Dapples**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3554). L'administrateur Edmond Tannaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

26 juin 1962.

**Société Foncière de Freide Fontannaz S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Les administrateurs Edmond Tannaz et Marc Chapuis sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Golay, du Chenit, à Lausanne.

26 juin 1962. Participations, etc.

**Fimasa S.A.**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 23 juin 1962. But: la participation à des entreprises de tous genres, en particulier de l'industrie des machines et de la métallurgie, ainsi que toutes opérations de financement. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil

1 à 5 membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Jules Muggler, d'Au (Thurgovie) et Lonay, à Lonay-sur-Morges, président; Walter Pfund, de La Lenk (Berne) et Lausanne, à Lausanne, vice-président, et Maurice Krafft, de Vevey et Genève, à Pully, secrétaire. Bureau: 2, rue du Midi (chez A. Rochat, notaire).

27 juin 1962. Instruments de musique, etc.

**M. Rauber**, à Renens. Chef de la maison: Max Rauber, allié Pasehoud, de Chavannes-le-Chêne, à Renens. Atelier de réparation et vente d'instruments de musique et d'articles de diverse nature. 1, chemin de la Roche.

27 juin 1962.

**Société Immobilière de la Rue Fabre N° 4**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1949, page 2713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1962, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La société a pour but l'achat d'immeubles en Suisse et à l'étranger, l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant.

27 juin 1962. Bureau technique pour imprimés.

**J. Cavallero**, à Lausanne, bureau technique pour imprimés (FOSC. du 5 février 1960, page 415). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la maison à la Conversion sur Lutry (FOSC. du 22 juin 1962, page 143).

27 juin 1962. Immeubles.

**Aigrefeuille B S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3073). L'administrateur Victor Corboz est décédé; sa signature est radiée. William Zimmermann, de Pampigny (Vaud) et Wattenwil (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

27 juin 1962. Autos, garages.

**Etablissements Charles Ramuz, Société Anonyme**, succursale de Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1957, page 2593), avec siège principal à Lausanne, automobiles, garages. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

27 juin 1962. Boissons.

**Gérard Zbinden S.A.**, à Lausanne, vins et boissons de toutes provenances (FOSC. du 20 janvier 1959, page 188). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 22 juin 1962, page 1838).

27 juin 1962. Epicerie, etc.

**A. Crisei**, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Morges

26 juin 1962. Eléments préfabriqués.

**Igeco S.A.**, à Etoy, éléments préfabriqués (FOSC. du 2 mai 1960, N° 101, page 1338). La signature de Léonard Gabella, directeur, est radiée. Robert Sudan, de et à Genève, est désigné comme directeur avec signature individuelle.

26 juin 1962.

**Société Coopérative de Consommation de Morges**, à Morges (FOSC. du 9 avril 1947, page 958). Victor Genet et Marc Buvetel ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Héli Hännli, de Morges et Oberbalm, à Morges, est président; Charles Bertholet, d'Aigle, Roche (VD) et Villeneuve, à Morges, est secrétaire. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

26 juin 1962. Immeubles.

**S.I. Le Motta A**, à Morges (FOSC. du 22 août 1961, N° 195, page 2455); **S.I. Le Motta B**, à Morges (FOSC. du 22 août 1961, N° 195, page 2455), et **S.I. Le Motta C**, à Morges (FOSC. du 22 août 1961, N° 195, page 2455); sociétés anonymes. La signature de Raimond Schirmer, démissionnaire, est radiée. Lueette Dierker, de Fiez, à Montricher, est unique administratrice avec signature individuelle.

#### Bureau d'Oron

26 juin 1962. Bétail, fourrages, paille.

**Samuel Duret**, à Oron-la-Ville, commerce de bétail, fourrages et paille (FOSC. du 15 septembre 1953). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Rolle

26 juin 1962. Communauté chrétienne.

**Association Rossier**, à Essertines sur Rolle (FOSC. du 19 juin 1951, N° 140, page 1497). Le comité de direction est actuellement composé de: Anna Moltzer, présidente (déjà inscrite en cette qualité); Jean Dorner, vice-président (jusqu'ici inscrit comme membre); Robert Hess (déjà inscrit); Ernest Dorner (déjà inscrit); Anna Dorner, de Corsier (Genève), à Essertines sur Rolle (nouvelle). Rose Dorner, vice-présidente, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. L'association continue à être engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec l'un des autres membres du comité de direction.

26 juin 1962.

**Nouvelle Société anonyme du gaz à Rolle**, à Rolle (FOSC. du 16 juin 1959, N° 136, page 1709). Arnold Schenk, président du conseil, est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: William Peter, président (jusqu'ici inscrit comme administrateur); Auni Gay (déjà inscrit); Philippe Mayor, de Châtelard-Montreux, à Rolle (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs, de même que par la signature individuelle du directeur Philippe Mayor lequel reste directeur.

#### Bureau du Sentier

25 juin 1962.

**Société de fromagerie du Brassus**, au Brassus, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1960, N° 299, page 3657). Henri Rochat, du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, a été nommé secrétaire en remplacement de Maurice Meylan, démissionnaire, dont la signature est radiée. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec le président et le vice-président (inscrits).

#### Bureau de Vevey

27 juin 1962.

**Maroquinerie «Au Pécaris»**, M. Kurrer, à Vevey. Chef de la maison: Mina Kurrer, d'Andelfingen, à Pully. Magasin de maroquinerie et d'articles de voyage. 27, rue des Deux Marchés.

27 juin 1962. Café.

**R. Denys**, à Vevey. Chef de la maison: Roger-Ami-Louis Denys, allié Borlat, d'Aclens, à Vevey. Exploitation du Café Central. 14, rue du Centre.

27 juin 1962.

**Société des Maîtres Bouchers et Charentiers de Vevey et environs**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1955, page 1105). Par décision de son assemblée générale du 26 mars 1962, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Adresse de la société: 1, boulevard de Charmontey, chez le président Albert Favre.

27 juin 1962. Immeubles.

**Armitage S.A.**, à Montreux, société immobilière (FOSC. du 17 juin 1958, page 1648). Le président du conseil Hans Hausmann, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La secrétaire Germaine Blanequin est désormais seule administratrice, signant individuellement. L'indication du domicile légal est supprimée. Adresse actuelle: avenue du Casino 11, étude du notaire Chessex.

#### Bureau d'Yverdon

25 juin 1962.

**Delmarco-Transports SA**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet d'effectuer pour le compte de tiers, tous transports de marchandises et de personnes en Suisse et à l'étranger, ainsi que l'exploitation de machines de chantiers, d'engins de levage et d'un atelier de réparation. Le capital est de fr. 1 100 000, divisé en 1100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société continuera le commerce de la société «Delmarco frères transports», à Yverdon. Elle rachètera de cette société selon acte passé ce jour: des immeubles sis sur le territoire de la commune d'Yverdon pour le prix de fr. 500 000, lieu dit avenue des 4 Marronniers et avenue Haldimand; du matériel roulant selon inventaire pour le prix de fr. 1 433 000; du matériel d'exploitation, du mobilier et des titres selon inventaire pour le prix de fr. 90 000; le fonds de commerce pour le prix de fr. 317 000; au prix d'achat, les marchandises en stock au 30 juin 1962, ainsi que deux remorques. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations seront adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ernest-Alfred Paillard, de et à Ste-Croix, président; Félix Delmarco, de Treycovagnes, à Yverdon, vice-président; Georges Lombard, de et à Genève; Edouard Gruaz, de l'Isle, à Yverdon, et Robert Thorens, de Ste-Croix et Concise, à Ste-Croix, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: avenue des 4 Marronniers 32.

26 juin 1962. Restaurant.

**F. Groux**, à Yverdon. Le chef de la maison est Fernand Groux, de Giez et Novalles, à Yverdon. Exploitation du café-restaurant de la Poste. 39, rue du Lac.

#### Genf - Genève - Ginevra

18 juin 1962.

**Cogépéma SA, Compagnie de Gestion Pétrolière et Maritime**, à Genève (FOSC. du 19 juin 1961, page 1764). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une somme de fr. 400 000 prélevée sur le compte «réserves spéciales» figurant au bilan au 31 décembre 1961. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 juin 1962.

19 juin 1962. Vins, liqueurs.

**Albert Blunschy**, à Chêne-Bougeries, représentation et commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC. du 25 mai 1943, page 1177). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation. Actif et passif repris par «Albert Blunschy SA», société anonyme, à Chêne-Bougeries.

19 juin 1962. Vins, liqueurs, etc.

**Albert Blunschy SA**, à Chêne-Bougeries. Date des statuts: 8 juin 1962. But: la représentation et le commerce de vins, spiritueux, liqueurs et sirops en gros. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: le commerce jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Albert Blunschy», à Chêne-Bougeries, selon bilan au 12 novembre 1961, avec un actif de fr. 183 905.65, un passif envers les tiers de fr. 53 221, soit un actif net de fr. 130 684.65, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98 000, le solde de fr. 32 684.65 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renée-Marguerite Blunschy soit Blunschy, de et à Chêne-Bougeries, présidente, et René Landry, de Genève, à Lancy, secrétaire. Signature: individuelle de l'administratrice Renée-Marguerite Blunschy soit Blunschy, ou collective à deux de l'administrateur René Landry. Procuration collective à deux avec René Landry: Flora Rieder, de Walkringen (Berne), à Chêne-Bougeries, et Georges-Lucien Diehr, de France, à Chêne-Bourg, lesquels ne signent donc pas entre eux. Domicile: 106, chemin de la Montagne, chez Renée-Marguerite Blunschy soit Blunschy.

25 juin 1962.

**Société Générale d'Affichage (Allgemeine Plakat-Gesellschaft) (Société Générale d'Affissioni)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295). Capital porté de fr. 2 400 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une somme de fr. 600 000 prélevée sur une réserve à disposition de l'assemblée générale. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 30 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 13 juin 1962.

25 juin 1962. Céréales, graines.

**Canadex Limited, London, Geneva Branch**, à Genève. Succursale de la «Canadex Limited», société anonyme (limited company) ayant son siège à Londres, constituée selon la législation anglaise par acte (Memorandum of Association) et statuts (Articles of Association) du 2 mars 1962, et immatriculée au registre des sociétés à Londres le 2 mars 1962. But social: transformation et commerce de céréales, grains, blés, huiles végétales et autres, graines oléagineuses, matières grasses et tous autres produits similaires. Capital social (Issued Share Capital): £ 50 000, entièrement versé, divisé en 50 000 actions d'une £, nominatives. Administration (Directors): John Dehne, du Canada, à Toronto (Ontario, Canada), président et délégué; Hugh-Geoffrey Arnold, de Grande-Bretagne, à Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne), secrétaire; Allan-Douglas Clark, du Canada, à Toronto (Ontario, Canada); Dudley-Fredric Hackett, de Grande-Bretagne, à Esher (Surrey, Grande-Bretagne), et James-Anthony Lockhart, du Canada, à Chiddingfold (Surrey, Grande-Bretagne). Signature individuelle pour la succursale: John Dehne, administrateur susnommé, directeur de la

sueursale. Procuration collective à deux pour la sueursale: Jean-Louis Raphaël Käslin, de Beckenried (Unterwald-le-bas), à Carouge, et Eric Auchlin, de Willisau-Land (Lucerne), à Genève. Loeaux: 1, rue des Cordiers.

26 juin 1962. Participations.

Soplaex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 juin 1962. But: acquisition, administration et gestion de participations à toutes sociétés commerciales, financières, industrielles et immobilières, ainsi que leur financement. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gygax, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 12, rue des Glaics-de-Rive, chez Maurice Gygax, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB: vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

**Dibo Ingenieurbüro AG. in Liq., Glarus**

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1962 die Auflösung und Liquidation beschliessen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden. Glarus, den 3. Juli 1962. (AA. 155<sup>9</sup>) Dibo Ingenieurbüro AG. in Liq.

**«Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Passiven

	Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	10 500 805	Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000
Obligationen und Pfandbriefe	274 588 611	Reservefonds	7 500 000
Schuldbuchforderungen	48 825 953	Spezialreserven	2 383 931
Darlehen an Körperschaften	47 579 009	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	40 000 000
Grundpfandtitel	368 866 049	Prämienreserve und Rentenübertrag	777 213 594
Grundstücke	104 549 172	Prämienübertrag	33 044 749
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 428 234	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	3 384 862
Darlehen und Vorauszahlungen auf Polizen	16 833 508	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	35 741 894
Darlehen gegen Faustpfand	27 429	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	66 912
Uebrigere Kapitalanlagen	9 111 820	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	22 234 211
Liquide Mittel	10 170 646	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	856 673
Guthaben aus Rückversicherungen	34 775 587	Depositen und Kautionen	266 547
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	9 473 301	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	3 669 449
Ausstehende Zinsen und Mieten	159 199	Uebrigere Passiven	4 236 190
Stückzinsen	5 692 458	Vortrag auf neue Rechnung	346 786
Uebrigere Aktiven	3 364 017	Garantieverbindungen (Art. 670 OR): Fr. 28 750.—	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 802 758 802.—			
	945 945 798		945 945 798

Winterthur, 20. Juni 1962.

«Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft  
R. Ch. Breguet.

**«Helvetia», Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	33 135 591	05	Aktien- oder Garantiekapital	25 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	24 386 121	70	Reservefonds	7 500 000	—
Uebrigere Aktien	5 960 218	25	Spezialreserve	1 000 000	—
Uebrigere Wertschriften	1 049 051	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	3 017 263	10	Prämienüberträge	40 666 016	51
Darlehen an Körperschaften	258 000	—	Schwebende Schäden	27 780 381	53
Grundpfandtitel	8 076 400	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 982 156	12
Grundstücke	15 314 000	—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	21 460 754	52
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	634 357	03	Uebrigere Passiven	3 800 473	09
Kassabestand und Postcheckguthaben	218 483	25	Gewinn	3 889 735	51
Guthaben bei Banken	7 068 566	24	Garantieverbindungen: Fr. 4 292 824.50		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	12 780 988	02			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 671 034	07			
Depots aus übernommenen Versicherungen	13 328 486	26			
Stückzinsen und Mieten	1 509 137	20			
Uebrigere Aktiven	1 671 820	11			
Garantieverbindungen: Fr. 4 292 824.50					
	134 079 517	28		134 079 517	28

St. Gallen, den 12. Juni 1962.

«Helvetia», Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft  
Schelling, Gsell.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Zollabkommen zwischen der Schweiz und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft**

Das am 26. Juni 1962 paraphierte Abkommen zwischen der Schweiz und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) über die Gewährung gegenseitiger Zollkonzessionen ist inzwischen durch den Bundesrat und den Ministerrat der EWG genehmigt worden.

Die Konzessionen werden in der nächsten Ausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlicht. 154. 5. 7. 62.

**Accord tarifaire entre la Suisse et la Communauté économique européenne**

L'accord entre la Suisse et la Communauté économique européenne (CEE) relatif à des concessions tarifaires réciproques, paraphé le 26 juin 1962, a été approuvé dans l'intervalle par le Conseil fédéral et le Conseil des ministres de la CEE.

Les listes des concessions seront publiées dans le prochain numéro de la Feuille officielle suisse du commerce. 154. 5. 7. 62.

**Dividenden und Renditen der schweizerischen Aktiengesellschaften (1960)**

Im Juniheft der Volkswirtschaft werden erstmals die Hauptergebnisse der Erhebungen über die Entwicklung der Beschäftigung in den bisher nicht erfassten Erwerbsgruppen: (Gewerbe, Handel, Verkehr, Gastwirtschaft), die seit März 1961 durchgeführt werden, veröffentlicht.

Das Heft bringt auch die Statistik der Dividenden und Renditen der schweizerischen Aktiengesellschaften im Jahre 1960. Der durchschnittliche Dividendensatz übertraf mit 8,37% den vorjährigen (8,25%).

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert das Heft auch über die jüngste Zählung des Motorfahrzeugbestandes. Dieser belief sich am 30. September 1961 auf 619 000 Automobile und 336 000 Motorräder, insgesamt also 985 000 Motorfahrzeuge, 14% mehr als vor Jahresfrist.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen können an das Schweizerische Handelsamtsblatt-Bern, Postcheckrechnung III 520 gerichtet werden.

**The Associated Portland Cement Manufacturers Limited**

Avis de paiement du coupon N° 6 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 29 juin 1962, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1961 de 1sh. 3,6d. brut (6 1/2%) sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 3/4%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 14 mai 1962. En conséquence, le coupon N° 6 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 2 juillet 1962 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Heutsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

Fr. 0,4721 net par action.

soit le contrevaletur de 9,555d. net au cours de 12.10, moins frais d'encaissement.

Genève, le 29 juin 1962.

Société Nominée de Genève.

**Jacq. Bohy S.A., Genève**

et

**Stockor S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 12 juillet 1962, à 14 heures, dans les bureaux des deux sociétés.

Ordre du jour: Opération statutaire.

Le président: Jacques Bohy.

**TODESANZEIGE**

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unseres hochverehrten Chefs und Geschäftsinhabers

Herrn

**Walter Wiederkehr**

in Kenntnis zu setzen.

In jahrzehntelanger Arbeit hat der Verstorbene unsere Firma mit Hingabe aufgebaut und geleitet. Sie war sein Lebenswerk. Wir verlieren in ihm ein Vorbild, nicht nur in geschäftlicher, sondern vielmehr auch in menschlicher Hinsicht.

Wir sind ihm zu grossem Dank verpflichtet und bewahren ihm ein ehrendes Andenken.

Luzern, den 2. Juli 1962

**W. WIEDERKEHR AG, LUZERN**  
Geschäftsleitung und Personal

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Der Regierungstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 6. Juni 1962 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 4. Mai 1962 gestorbenen Herrn

**Hans Alfred Fleury**

geb. 1918, Sohn des Hans, Ehemann der Rolande Hélène Huguenin-Dumittan, von Laufen, gew. Kaufmann, unbesehränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft H. Fleury & Co., Lorystrasse 14 in Bern, wohnhaft gewesen Hallerstrasse 4 in Bern.

Eingabefrist bis und mit **18. Juli 1962:**

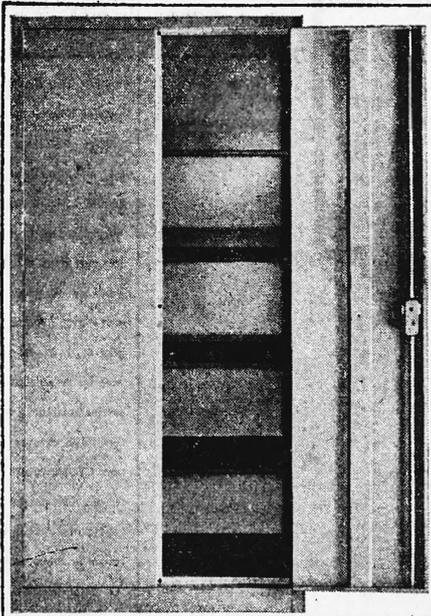
- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser und an die Kollektivgesellschaft beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Alfred Salzmann, Bundesgasse 28 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. oec. Ernst Ackermann, Wirtschaftsberater, Monbijoustrasse 36, Bern.

Bern, den 9. Juni 1962.

Der Beauftragte:  
Alfred Salzmann, Notar.



**Fr. 350**

der neue Scholl-Bürostahlschrank  
sofort lieferbar

195 x 95 x 40 cm

Mit doppelten Flügeltüren, vier verstellbaren Tablaren, Einbrennlackierung in Lichtbeige, mit Leichtmetall-Sicherheitschloss. Solide Ganzstahl-Konstruktion.

In unserer permanenten Möbelausstellung weitere Modelle!

Gebrüder Scholl AG Zürich  
Poststrasse 3 beim Paradeplatz  
Telefon 23 76 80



**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Jean Dierauer AG.

In Nachlassliquidation, Oberuzwil

ZU VERKAUFEN IN OBERUZWIL

**2 Fabrikliegenschaften**

**4 Wohnhäuser**

**3 andere Parzellen**

zum Teil bebaut.

Auskunft erteilt der Liquidator:

Martin Müller, Konkursbeamter,  
Flawil.

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe April 1962)

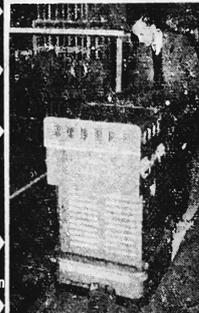
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern

**1 Person reinigt in 1 Stunde**

ca. 1350 qm  
MIT DER **Convertamatic**  
für Großflächensäubung

- Batteriebetrieben
- leichte Führung
- putzt, schrubbt u. saugt in EINEM Arbeitsgang
- sauber u. sofort trocken



**Convertamatic**  
DIE HOCHLEISTUNGS-  
BODEN-PUTZ-MASCHINE  
für Gebäude, Industriebetriebe, Bahnhöfe, Flughäfen, Warenhäuser, Kraftwerke, Messe- und Lagerhallen, Garagen, Spitäler, Kasernen usw.

**EBRUWA AG. LENZBURG**  
Tel. 064/8 12 27

**Elektronik**

**APPLIKATIONSFORSCHUNG  
ENTWICKLUNG  
KONSTRUKTION  
PRODUKTION**

sind die Arbeitsbereiche der



**RADONIC**

Radonic exportiert ihre in grossen Serien hergestellten elektronischen Apparate nach allen Erdteilen; ihr Vertrieb geht teils über Weltfirmen und wird laufend weiter ausgebaut.

Der Radonic-Führungsstab hat in der Halbleiter-Anwendung Pionierleistungen erbracht. Diese weist er nach in Impulstechnik (messen - steuern - regeln), HF-Generatorentechnik und in der Technik drahtloser Übermittlungs-Geräte und -Systeme

**RADONIC**

übernimmt

**ENTWICKLUNGS-AUFTRÄGE  
PRODUKTIONS-AUFTRÄGE  
LIZENS-FABRIKATION**

**RADONIC**

**AG, Werk für Elektronik, Wil SG**  
Tel. 073/6 36 27

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:

**Paul Hans Nyffenegger**

des Friedrich und der Bertha Rosina geb. Wyss, Witwer der Klara geb. Siegethaler, geb. 22. Dezember 1901, von Bern (BG) und Signau (BE), gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bern, Gartenstrasse 14, verstorben am 28. Mai 1962.

Eingabefrist bis und mit **12. Juli 1962:**

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalter II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Emil Wälti, Bahnhofplatz 3 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Hans Jürg Nyffenegger, Bauführer, Gurtenweg 55, Spiegel, Köniz.

Bern, den 8. Juni 1962.

Der Beauftragte:  
Emil Wälti, Notar.

Das

**Depositenheft DW Nr. 100348**

ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Winterthur, mit einem Guthaben von Fr. 404.35, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiernit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 21. Juni 1962.

Migros Bank.

**EWI**  
**EAST-WEST INTERNATIONAL**

Insurance Brokers

**Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour jeudi 26 juillet 1962, à 10 heures, dans les bureaux de la société, 11, rue d'Italie, Genève.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1961.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1961 et décharge aux organes responsables.
- 4° Réélection des administrateurs et contrôleurs aux comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres ou justifier de leur possession par une déclaration bancaire qu'ils pourront éventuellement remettre à la personne chargée de les représenter, ceci avant le 13 juillet 1962.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires au siège social, 11, rue d'Italie, à partir du 9 juillet 1962.

Genève, le 29 juin 1962.

Le conseil d'administration.

**Brazilian Traction, Light & Power Co. Ltd.**

Le coupon 106, détaché des certificats d'actions au porteur, sera payable dès le 7 août 1962 à raison de C\$ 0,2125 net (soit C\$ 0,25 moins l'impôt canadien de 15 %).

Les bordereaux spéciaux d'encaissement seront envoyés sur demande à l'agent payeur,

LLOYDS BANK (FOREIGN) LIMITED, GENEVE.

**Etablissements Sarina S.A., Fribourg**

Le dividende de l'exercice 1961, fixé à Fr. 40.- brut par action, est payable dès le 2 juillet 1962 contre remise du coupon N° 35, sous déduction de 30% pour les impôts fédéraux, soit par

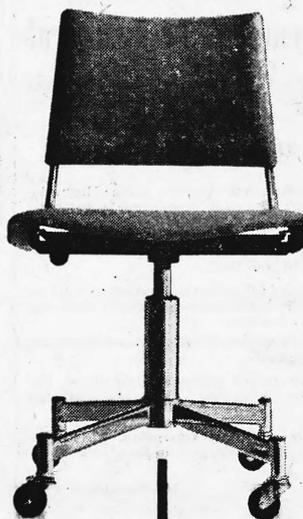
Fr. 28.- net.

Domelles de paiement: siège et Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 30 juin 1962.

Le conseil d'administration.

**Stoll giroflex**  
der moderne Bürodrehstuhl



Giroflex 6325



**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition  
d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, Berne

*Inserate*

im Schweizerischen  
Handelsanztshlatt  
haben stets Erfolg!

40 weitere Giroflex  
vom einfachsten  
bis zum  
Luxusmodell.

In führenden  
Büromöbel-  
Fachgeschäften.  
Verlangen Sie die Liste  
der offiziellen  
Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex  
Koblenz / AG

